



## Uni-Edit 영작 팁 012

### 왜 동료 검토자를 지명해야 할까요?

#### 난이도: 기본

저희 고객 중 한 분이, 학술지에 원고를 제출할 때 동료 검토자를 함께 지명해 달라는 대상 학술지의 특수한 요청에 대한 질문을 하셨습니다.

*제가 목표로 하는 학술지에서 제 논문을 검토해 달라고 요청할 수 있는 동료 검토자 목록을 요청해 왔습니다. 이것은 흔치 않은 일인 듯한데요. 검토는 객관적으로 이루어져야 하므로 학술지에서 제 동료 검토자를 선택하면 안 되는 것이 아닌가요? 제 연구의 과학적 가치와는 관계 없이, 긍정적인 평가를 확실히 해줄 수 있는 우호적인 검토자만 제가 선택할 수도 있다는 것처럼 보이는데요.*

그 고객은 논문을 제출하는 저자의 커버레터에 추천 동료 검토자들의 목록을 제공해 달라는 몇몇 학술지의 관행을 말하는 것이었습니다. 그런 리스트를 명시하여 요청하지 않는 학술지들도 저자가 제공할 경우 그런 것을 고려할 것입니다.

언뜻 보면 저희 고객의 걱정은 그럴 듯해 보입니다. 출판 결정은 저자가 누구를 아는지보다는 논문의 과학적 가치에 기반해야 하지 않을까요? 그러나 이런 관행이 있는 이유는 편파성과는 전혀 관련이 없고, 이런 관행이 여러분의 논문의 질을 향상시키고 출판 결정이 공정하게 되도록 돕습니다.

#### 왜 동료 검토자들을 지명하나요?

이러한 관행의 목표는 저자들에게 차별적인 대우가 아닌, 공정한 대우를 보장하기 위함입니다. 다양한 하위 분야들의 넓은 영역에 걸친 논문들에 동료 검토자들을 배정해야 하는 학술지 편집자들에 비해, 논문의 저자는 어떤 전문가가 특정 하위 분야에서 연구를 평가하기에 가장 적격인지 더 잘 알 것입니다.

이것이 바로, 특히 전반적인 지식을 다루는 학술지들에서 해당 관행이 만연한 이유입니다. 학술지의 범위가 좁을수록, 편집위원회가 해당 하위 분야의 대표적인 전문가들과 이미 연락을 취하고 있을 가능성이 높습니다(이 전문가들은 심지어 그 편집위원회에서 일하고 있을 수도 있습니다!).

기억하세요, 당신의 목록은 그저 추천일 뿐입니다. 검토자들이 검토를 거절할 수도 있고, 편집위원회가 그들에게 요청하지 않을 수도 있습니다. 그런 방법으로, 학술지는 친목이나 부정적인 편견이 의심되는 명백한 경우들을 피할 수 있습니다. 게다가 동료 검토는 기밀로 행해지므로 여러분은 여러분의 동료 검토자들의 이름이나 신원을 전혀 알 수 없을 것입니다.

### 1 단계: 7-10 명의 선호 검토자를 선정하세요.

여러분의 특정 하위 분야에서 7-10 명의 출판 경력이 있는 저자들이나 저명한 전문가들을 선정하십시오. 그들의 연구 주제가 여러분의 것과 근접할수록 그들을 목록에 올리는 것을 더 긍정적으로 고려해야 합니다. 여러분이 알고 계시는 저자들이거나 한 번도 만나본 적이 없는 저자들일 수도 있고 컨퍼런스 발표자나 업계 전문가일 수도 있습니다. 검토자로 그들을 추천하기 전에 대상자에게 연락을 꼭 하지 않아도 되지만, 미리 연락하신다면 대상자들이 공식적인 요청을 받았을 때 검토에 동의할 가능성이 더 높아질 수 있습니다.

2-3 명만 내 논문을 검토할 것인데도 왜 7-10 명의 검토자들을 지명해야 하는지 의아하실 수도 있습니다. 다시 한 번 언급하자면 여러분이 제출하신 목록은 단지 추천일 뿐입니다. 목록의 모든 사람들이 요청을 받을 것도 아니며, 요청받은 모두가 검토에 동의하지도 않을 것입니다.

여러분이 알고 있고 이전에 협업한 적이 있는 연구자들을 고르는 건 좋습니다. 그러나 [이해상충](#)이 있는 검토자들을 선정하지는 마십시오. 여기에는 여러분의 기관이나 공동 저자의 기관 소속 연구자들이 당연히 포함됩니다. 그나마 덜 당연한 예에는 여러분이 테스트 중인 기술, 프로세스, 화합물 등에 특허를 갖고 있는 이들이 있습니다.

### 2 단계: 여러분이 인용하신 저자, 혹은 학술지가 이미 알고 있는 저자들을 선정하십시오.

여러분이 인용하신 저자들은 여러분의 논문이 연구 주제를 정확하게 기술하고 있는지, 그리고 여러분이 인용하신 부분에서 그들의 연구 범위와 결론이 바르게 명시되어 있는지를 확인하는데 분명히 관심이 있습니다. 게다가 여러분의 논문은 그것을 읽고 인용할 가능성이 가장 높은 이들에게 여러분의 연구에 대해 알림으로써, 여러분과의 새로운 연구 협력 기회를 제공해줄 것입니다. 여러분의 하위 분야에서 연구자들을 개인적으로 많이 알고 있지 않으시다면, 지금이 새로운 관계를 맺어나갈 기회입니다!

이러한 전략을 위해서는, 포괄적인 배경 지식을 기술할 때 여러분이 인용하신 저자들보다는 여러분의 연구와 직접적으로 관련된 연구를 하는 저자들을 선정하는 것이 낫습니다. 여러분이 자주 언급하셨거나 여러분의 연구에 도움이 되는 결과를 낸 저자들에 주목하십시오.

여러분이 해당 분야에 발을 들인 지 얼마 되지 않으셨다면, 또는 여러분이 인용하신 저자들이 논문을 공정하게 검토해주지 않을 것 같으시다면(가령, 그들의 연구에 대해 여러분이 비판적이라든가 하여), 또다른 괜찮은 선택은 목표로 삼는 학술지에서 최근 몇 년간 출판한 것을 정독한 후에 유사한 하위 분야들에서 최근에 출판한 저자들이나 공동 저자들을 선정하는 것입니다. 편집위원회는 그 저자들을 이미 알고 있고, 그 저자들은 자신들의 논문을 출판한 학술지를 위해 기꺼이 동료 검토자가 되어줄 수도 있습니다.

### 3 단계: 여러분의 논문을 비판적이고 건설적으로 검토해 줄 검토자들을 선정하세요.

여러분의 논문의 목표에 대해 폭넓게 생각해 보세요. 단순히 이력서나 개인 웹사이트의 출판 목록에 한 줄을 덧붙이기 위해 논문을 출판하고 싶은 것입니까? 아니면 여러분의 논문이 깊은 연구를 반영하고, 폭넓은 범위의 독자들이 그 결과를 존경하며 인용하게 되기를 원하십니까?

진실은, 한 명의 연구자나 연구실이 어떤 연구 주제에 대해 유일하게 이해하고 있는 경우는 없습니다. 여러분의 동료들의 의견을 포함시킴으로써 여러분의 연구는 연구 주제 이면의 진실을 반영할 가능성이 높아지고, ‘시간의 시험을 견딜’ 가능성도 높아집니다. 가령, 지금부터 10년 후에도 해당 분야에서 타당성을 유지하는 것이지요. 그 점에서 여러분의 연구 주제가 광범위하고 국제적인 이해를 가지고 있다면, 다양한 국가의 검토자들을 선정하는 것이 여러분의 논문이 전세계적인 인기를 얻도록 수정하는 데 도움이 될 것입니다.

그러나 여러분은 이미 어떤 학술지에서 특정한 부편집자들이나 주제 관련 전문가 검토자로부터 편견을 경험해 본 적이 있을지도 모릅니다. 부편집자들은 주로 기고문이 학술지와 어울리는지 그리고 범위에 대해 고려를 하고, 주제 관련 전문가 검토자들은 자금을 놓고 경쟁하거나 개인적인 동기를 품고 있을지도 모릅니다. 그 편견이 부당하다고 느끼실 경우, 선호하지 않는 검토자들 목록을 만드실 수도 있습니다. 그럴 경우에는 이유를 확실히 설명하시는 것을 잊지 마세요! (아래의 5 단계 참조)

#### **4 단계: 하위 연구원 몇 명을 선정하세요.**

여러분의 분야에서 가장 유명하고 인정받는 연구자들은 보통 매우 바쁩니다. 선임연구원들은 감당하기 힘들 정도로 동료 검토 요청을 많이 받고, 다른 프로젝트들에 우선적으로 신경을 쓰느라 무의식적으로 동료 검토를 바빠 해치우게 될 수도 있습니다. 게다가 잘 알려진 연구자들만 추천하는 것은 해당 분야에 대해 여러분이 친숙하지 않다고 비춰질 가능성도 있으며, 그 분야에 일반적인 지식밖에 없다는 인상을 주기 쉽습니다.

반면에, 하위 연구원들은 감당할 수 없을 정도로 검토 요청을 많이 받을 가능성이 적고, 여러분의 논문 검토를 수락할 가능성이 높습니다. 이에 더하여, 하위 연구원들은 시간이 더 많거나, 해당 분야에 대해 더 배우고 싶거나, 동료 검토 기술이 뛰어나다는 긍정적인 평가를 해당 학술지로부터 얻고 싶어서 여러분의 연구를 비판적으로 조사하기 위한 시간을 더 많이 할애할 수도 있습니다.

#### **5 단계: 각 검토자에 대한 정당한 이유와 연락처를 기재하세요.**

정당한 이유를 기재하면 편집위원회가 여러분의 선택 배경을 알 수 있게 됩니다. 편집위원회는 각 후보들을 조사할 때, 여러분의 이유를 각 후보에 대한 사실 및 배경과 대조해 볼 것입니다. 이유는 길게 쓰실 필요가 없고, 보통 1-2 문장이면 충분합니다. 예를 들면 다음과 같습니다.

· 연구 관련성: “체브라피시의 CRISPR 유전자 편집에 대한 이 분 연구실의 연구를 많이 인용했기 때문에 추천함.”

- 기술적 전문지식: “우리가 이 논문에서 이용한 특정 세균배양기술을 이 분이 개발했기에 추천함.”
- 연구에 대해 잘 알고 있음: “과거에 같은 주제에 대한 연구로 긴밀히 협력한 적이 있기에 추천함.”

선호하지 않는 검토자들 목록을 만들기로 결정했다면(가령, 부정적인 편견이 있다고 예상하는 검토자들), 여기에도 정당한 이유가 필요합니다. 예를 들면, “건설적이지 않은 논평을 했고 해당 검토에서 우리의 방법론에 대해 잘 알지 못하고 있는 것처럼 보이므로, 저희가 제출한 논문(제출번호 1234, 2014년 3월 5일)에 검토자 #2를 배정하지 않도록 편집위원회에 요청함.” 연락처는 보통 각 검토자의 이메일 주소와 기관명 정도면 충분합니다. 이러한 정보는 검토자가 소속된 기관의 웹사이트에서 얻을 수 있습니다.

### **출판 후, 그리고 후속 연구자들**

마지막으로 참고사항 한 가지: 출판 후에 몇몇 학술지들은 원래의 논문과 함께 동료 검토 보고서들을 출판합니다. 이렇게 하면 검토자들의 노고에 대한 인정도 되고 동료 검토 과정의 투명성도 제고할 수 있다고 믿기 때문입니다. 이것은 저자인 여러분에게 좋은 소식입니다. 신망있는 검토자가 건설적이고 포괄적인 보고서를 쓰면 독자들의 관심을 높이고, 여러분의 연구가 이 분야의 연구에서 어떤 위치에 있는지 독자들이 이해할 수 있도록 도와주며, 독자들(그리고 여러분!)이 향후 어떤 방향으로 연구해 나가야 할지를 제시해 주기 때문입니다.

END OF TIP

## Uni-edit English Writing Tip 012

### Why should I nominate peer reviewers?

#### **Difficulty: Easy**

One of our customers asked us about a specific request from their target journal to nominate peer reviewers for their manuscript when submitting it to a journal.

*My target journal asked me to nominate a list of peer reviewers they could ask to review my paper. This seems unusual to me. Shouldn't the journal choose my peer reviewers, so the review is objective? It seems to me I could choose only friendly reviewers to ensure a positive review, regardless of the scientific merit of my study.*

Our customer is referring to the practice of some journals of requesting submitting authors to provide a list of recommended peer reviewers in their cover letter. Some journals do not explicitly ask for such a list, but will consider one if the author provides one.

Our customer's concerns seem valid at first glance. Shouldn't the publication decision be based on a paper's scientific merit alone, rather than on who the author knows? However, the rationale for this practice is not favoritism at all, and its practical consequences help to improve the quality of your paper and ensure a fair publication decision.

#### **Why nominate peer reviewers?**

The goal of this practice is not to give authors preferential treatment, but rather to ensure they are given fair treatment. The main reason is that compared with a journal's Editors, who must assign peer reviewers to a wide range of papers across various subfields, the author of a paper probably knows better which experts are most qualified to evaluate research in their specific subfield.

This is why this practice is especially common in generalist journals: the narrower a journal's scope, the more likely its Editorial Board is to already be in contact with the leading experts in the subfield (these experts might even serve on the Editorial Board!)

Remember, your list is just a recommendation: reviewers can decline to review, and the Editorial Board can decline to ask them. In this way, the journal can avoid obvious cases where they would suspect favoritism or negative bias. In addition, peer review is blinded: you will likely never know the name/identity of any of your peer reviewers.

### **Step 1. Choose 7-10 preferred reviewers.**

Choose 7-10 published authors or notable experts in your specific subfield. The closer their research topics are to yours, the more strongly you should consider listing their names. These can be authors you know, or authors you've never met; speakers at conferences, or industry experts. It is not essential to contact a person before recommending them as a reviewer, but doing so may make them more likely to agree if and when they get the official request.

You might ask, why should I nominate 7-10 reviewers, if my paper is only going to be reviewed by 2 or 3? Again, your list is just a recommendation: not everyone you suggest will be asked, and not everyone asked will agree to the request.

It's fine to choose researchers you know and have collaborated with before. Do not, however, choose reviewers with a conflict of interest. This obviously includes researchers from your institution or from your co-authors' institutions. A less obvious example is someone with a patent on a technology, process, chemical compound, etc., that you are testing.

### **Step 2. Choose authors you cite, or authors the journal knows of already.**

Authors you cite have a clear interest in ensuring your paper correctly describes your research topic, and that it correctly states the scope and conclusions of their research where you cite it. Moreover, it spreads knowledge of your work to the people most likely to read it and cite it, opening up new research collaborations with you. If you don't personally know many researchers in your subfield, now is the chance to make those connections!

For this strategy, it is best to choose authors whose work is directly relevant to your own, rather than just those authors you cite when providing general background information. Focus on those you refer to a lot, or whose findings are instrumental to your own work.

If you're new to the field, or feel that authors you cite would not fairly review your paper (for example, maybe you're critical of their findings), another good option is to read through the last few years of your target journal, and select recently published authors or co-authors in similar subfields. The Editorial Board will already be familiar with the authors, and the authors may be happy to serve as a peer reviewer for the same journal that published them.

### **Step 3. Choose reviewers who can review your paper critically and constructively.**

Think more broadly about your goal for your paper. Do you merely want to publish the paper, to add a title to your list of publications on your resume or personal website? Or do you want your paper to reflect strong research, whose results will be respected and cited by a broad range of readers?

The truth is, no single researcher or laboratory has the only understanding of a research topic: by incorporating the opinions of your peers, your research is more likely to reflect the truth behind a research topic, and to ‘stand the test of time’: i.e., to have relevance in the field even ten years from now. In that regard, if your research topic has broad, international interest, choosing reviewers from a variety of countries will help you to revise your paper to have global appeal.

However, you might have experience with bias from particular associate editors or subject-matter-expert reviewers in a journal before. Associate editors may be most concerned about journal fit and scope, while subject-matter-expert reviewers may be competing for funding, or have personal agendas. If you feel the bias is unfair, you can also designate non-preferred reviewers in another list. In this case, be sure to explain why! (See Rule 5 below.)

#### **Step 4. Choose some junior researchers.**

The most famous and well-regarded researchers in your field are usually very busy. Senior researchers receive more peer-review requests than they have time to handle, and may unconsciously rush through a peer review in order to give priority to other projects. In addition, recommending only well-known researchers can reflect poorly on your familiarity with the field, suggesting you have only a generalist knowledge of it.

Junior researchers, on the other hand, are less likely to receive more requests than they can handle, making them more likely to accept yours. In addition, they will probably devote extra time to critically examining your research, because they have more time, because they want to learn more about the field, and because they want to build a good reputation with the target journal for having strong peer-review skills.

#### **Step 5. Provide a justification and contact information for each reviewer.**

Providing a justification gives the Editorial Board context for your choices: as they research each candidate, they will compare your reason with the facts and background of each person to make their decision. Justifications need not be long: one or two sentences usually suffices. Types of justifications include:

- Field relevance: “Recommended because we heavily cite his research lab’s work on CRISPR gene editing in the zebrafish.”
- Technical expertise: “Recommended because she developed the specific microbial cultivation technique we used in this paper.”
- Familiarity with research: “Recommended because we have collaborated closely in past research on the same topic.”



If you decide to list any non-preferred reviewers (i.e., reviewers you expect to be negatively biased), this requires a justification too. E.g., “We request the Editorial Board not to assign Reviewer #2 from our previously submitted paper (Submission No. 1234, 5 Mar 2014), due to unconstructive commentary and seeming unfamiliarity with our methodology in that review.”

As for contact information, an email address and institution for each reviewer is usually sufficient; this information can be obtained from their institution’s website.

### **Post Publication and Posterity**

One final note: following publication, some journals also publish peer review reports with the original paper. They believe it gives credit to the reviewers for the hard work they have done and also it can contribute to the greater transparency of the peer review process. This is good news for you, the author: preferred reviewers who will write constructive and comprehensive reports will engage your readership, helping them to understand your study’s place in the literature and giving them (and you!) new directions for further research.

END OF TIP